



No. 14

N° 14

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**April 13, 2010**

**Mardi**  
**13 avril 2010**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
9:00 A.M.

**PRIÈRES**  
9 H

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldier Private Tyler William Todd, of the 1<sup>st</sup> Battalion of the Princess Patricia's Canadian Light Infantry.

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters.

Projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 31, An Act to help prevent skin cancer. M<sup>me</sup> Gélinas and Mr. Ramal.

Projet de loi 31, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M<sup>me</sup> Gélinas et M. Ramal.

Bill 32, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Craitor.

Bill 33, An Act to proclaim Stop Human Trafficking Day. Mr. Levac.

Bill 34, An Act to proclaim Carbon Monoxide Awareness Week. Mr. Levac.

Bill 35, An Act to require merchandise that is manufactured in Ontario to be identified as such. Mr. Levac.

Projet de loi 32, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Craitor.

Projet de loi 33, Loi proclamant la Journée pour l'élimination de la traite des personnes. M. Levac.

Projet de loi 34, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation au monoxyde de carbone. M. Levac.

Projet de loi 35, Loi exigeant que les marchandises fabriquées en Ontario soient identifiées comme telles. M. Levac.

---

### MOTIONS

On motion by Ms. Smith,

Resolved, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario now assembled, request the appointment of Lynn Morrison as Integrity Commissioner, as provided in section 23 of the *Members' Integrity Act*, 1994, S.O. 1994, chapter 38, to hold office under the terms and conditions of the said Act commencing April 13, 2010.

---

### MOTIONS

Sur la motion de M<sup>me</sup> Smith,

Following remarks by Mr. Colle, Mr. Shurman, and Mr. Tabuns, the House observed a moment of silence in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day.

---

### PETITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Murdoch and Mr. Wilson.

Petition relating to full day learning (Sessional Paper No. P-22) Mr. Leal.

Petition relating to supporting the Water Opportunities Act (Sessional Paper No. P-26) Mr. Hoy.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Mr. Leal.

Petition relating to water filtration systems (Sessional Paper No. P-28) Mr. Crozier.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Ms. Jaczek.

Petition relating to access to doctors in the Parry Sound district (Sessional Paper No. P-40) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to community pharmacies and pharmacists. (Sessional Paper No. P-47) Mr. O'Toole.

Petition relating to tuition and ancillary annual fees for all students. (Sessional Paper No. P-48) Mr. Wilson.

---



---

### PÉTITIONS

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---